

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/30/EY, annettu 6 päivänä kesäkuuta 2000, Euroopan yhteisössä liikennöivien hyötyajoneuvojen teknisistä tienvarsitarkastuksista 1
- ★ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/40/EY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2000, moottoriajoneuvojen etuallajosuojausta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta 9

1

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyypillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyypillä ja merkitty tähdellä.

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/30/EY,**annettu 6 päivänä kesäkuuta 2000,****Euroopan yhteisössä liikennöivien hyötyajoneuvojen teknisistä tienvarsitarkastuksista**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
jotka

20 päivänä joulukuuta 1996 annetun direktiivin
96/96/EY⁽⁴⁾ mukaan hyväksytyin laitoksen on katsastet-
tava hyötyajoneuvot vuosittain.

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja
erityisesti sen 71 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä
menettelyä⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tieliikenteen kasvu aiheuttaa kaikille jäsenvaltioille luon-
teeltaan ja vakavuudeltaan samankaltaisia turvallisuus- ja
ympäristöongelmia.
- (2) Liikenneturvallisuuden, ympäristönsuojelun ja tasapuoli-
sen kilpailun vuoksi hyötyajoneuvoja olisi käytettävä
vain, jos ne pidetään teknisten vaatimusten mukaisessa
kunnossa.
- (3) Moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta
koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä

⁽¹⁾ EYVL C 190, 18.6.1998, s. 10 ja EYVL C 116 E, 26.4.2000, s. 7.

⁽²⁾ EYVL C 407, 28.12.1998, s. 112.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 9. helmikuuta 1999 (EYVL
C 150, 28.5.1999, s. 27), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 2.
joulukuuta 1999, ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 14. maal-
liskuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston
päätös, tehty 13. huhtikuuta 2000.

- (4) Direktiivin 94/12/EY⁽⁵⁾ 4 artiklassa säädetään monita-
hoisesta lähestymistavasta niiden toimenpiteiden kustan-
nus/tehokkuus-näkökohtiin, joilla pyritään vähentämään
tieliikenteestä aiheutuvaa ilman pilaantumista. Euroop-
palaiseen Auto Oil I -ohjelmaan on sisällytetty tämä
lähestymistapa, ja siinä on arvioitu objektiivisesti ajoneu-
voteknologian, polttoaineiden laadun, valvonnan ja
huollon sekä muiden kuin teknisten toimenpiteiden
alalla kustannuksiin nähden tehokkaimmat toimenpiteet
tieliikenteen päästöjen vähentämiseksi.

- (5) Tätä lähestymistapaa noudattaen Euroopan parlamentti
ja neuvosto ovat antaneet direktiivin 98/70/EY⁽⁶⁾, jonka
tarkoituksena on parantaa polttoaineiden laatua, ja
antaakseen tiukempia säännöksiä päästörajoista ne ovat
antaneet henkilöautoja ja kevyitä hyötyajoneuvoja kos-
kevan direktiivin 98/69/EY⁽⁷⁾, ja raskaita ajoneuvoja
koskevan direktiivin 1999/96/EY⁽⁸⁾.

⁽⁴⁾ EYVL L 46, 17.2.1997, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on muutet-
tuna komission direktiivillä 1999/52/EY (EYVL L 142, 5.6.1999, s.
26).

⁽⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/12/EY, annettu 23
päivänä maaliskuuta 1994, moottoriajoneuvojen päästöjen aiheutta-
man ilman pilaantumisen ehkäisemiseksi toteutettavista toimenpi-
teistä ja direktiivin 70/220/ETY muuttamisesta (EYVL L 100,
19.4.1994, s. 42).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/70/EY, annettu 13
päivänä lokakuuta 1998, bensiinin ja dieselpolttoaineiden laadusta
ja neuvoston direktiivin 93/12/ETY muuttamisesta (EYVL L 350,
28.12.1998, s. 58).

⁽⁷⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/69/EY, annettu 13
päivänä lokakuuta 1998, moottoriajoneuvojen päästöjen aiheutta-
man ilman pilaantumisen ehkäisemiseksi toteutettavista toimenpi-
teistä ja neuvoston direktiivin 70/220/ETY muuttamisesta (EYVL L
350, 28.12.1998, s. 1).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/96/EY, annettu
13 päivänä joulukuuta 1999, ajoneuvojen puristus- ja kaasumaisten
kaasumaisten ja hiukkasmaisten päästöjen sekä ajoneuvoissa
käytettävien maa- tai nestekaasulla toimivien ottomoottoreiden
kaasupäästöjen torjumiseksi toteutettavista toimenpiteistä annetun
jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja direktiivin
88/77/ETY muuttamisesta (EYVL L 44, 16.2.2000, s. 1).

(6) Tässä direktiivissä noudatetaan samaa lähestymistapaa. Kuitenkin ympäristönsuojelun kannalta vaikuttaa hyödyllisemmältä, ettei tässä vaiheessa tiukenneta direktiivin 96/96/EY katsastussäännöksiä, vaan otetaan käyttöön tekniset tienvarsitarkastukset direktiivin 96/96/EY soveltamisen varmistamiseksi ympäri vuoden.

(7) Vuosikatsastusta ei itse asiassa pidetä riittävänä sen takaamiseksi, että hyötyajoneuvot ovat teknisten vaatimusten mukaisia läpi vuoden.

(8) Täydentävien ja kohdennettujen teknisten tienvarsitarkastusten toteuttaminen muodostaa tärkeän ja kustannuksiinsa nähden tehokkaan keinon valvoa liikennöivien hyötyajoneuvojen kuntoa.

(9) Tekniset tienvarsitarkastukset olisi suoritettava ilman kuljettajan kansallisuuteen tai hyötyajoneuvon rekisteröinti- tai käyttömaahan perustuvaa syrjintää.

(10) Tarkastettavien ajoneuvojen valinnan olisi perustuttava kohdennettuun lähestymistapaan, jossa erityistä huomiota kiinnitetään niiden ajoneuvojen tunnistamiseen, jotka kaikkein todennäköisimmin ovat huonosti huollettuja, ja siten parannetaan viranomaisten toiminnan tehokkuutta ja vähennetään kuljettajille ja yrityksille koituvia kustannuksia ja viivytyksiä mahdollisimman pieniksi.

(11) Jos tarkastetussa hyötyajoneuvossa havaitaan vakavia puutteita, sen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia, jossa ajoneuvo on rekisteröity tai otettu käyttöön, on voitava pyytää toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet ja ilmoittamaan tietoja pyytävälle jäsenvaltiolle toteutetuista seuranta-toimista.

(12) Tämän säädöksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaista menettelyä noudattaen.

(13) Suunnitellun toiminnan tavoitteita, toisin sanoen yhteisössä liikenteessä olevien hyötyajoneuvojen teknisiä tienvarsitarkastusjärjestelmiä ei voida riittävällä tavalla saada aikaan jäsenvaltioiden toimilla, vaan ne voidaan ehdotetun toiminnan laajuuden vuoksi paremmin saavuttaa yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa vahvistettujen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteen

mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarpeen,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

1. Tämän direktiivin tarkoituksena on liikenneturvallisuuden parantamiseksi ja ympäristön suojelemiseksi varmistaa, että yhteisön alueella liikennöivät hyötyajoneuvot noudattavat peremmin tiettyjä direktiivissä 96/96/EY säädettyjä teknisiä vaatimuksia.

2. Tässä direktiivissä säädetään Euroopan yhteisön alueella liikennöivien hyötyajoneuvojen teknisiä tienvarsitarkastuksia koskevista tietyistä edellytyksistä.

3. Tällä direktiivillä ei rajoiteta jäsenvaltioiden oikeutta suorittaa tarkastuksia, jotka eivät kuulu tämän direktiivin soveltamisalaan, tai valvoa muita tieliikenteeseen liittyviä, erityisesti hyötyajoneuvoja koskevia näkökohtia, sanotun kuitenkin rajoittamatta yhteisön lainsäädännön soveltamista. Tällä direktiivillä ei toisaalta estetä jäsenvaltiota tämän direktiivin soveltamisalaan kuulumattomia tarkastuksia suorittaessaan tarkastamasta liitteessä I lueteltuja kohtia muualla kuin yleisellä tiellä.

2 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

a) 'hyötyajoneuvolla' direktiivin 96/96/EY liitteessä I määriteltyihin ajoneuvoluokkiin 1, 2 ja 3 kuuluvia moottoriajoneuvoja ja niiden perävaunuja;

b) 'teknisellä tienvarsitarkastuksella' ilman viranomaisten ennakoilmoitusta ja siten yllättäen tehtyä, jäsenvaltion alueella liikennöivän hyötyajoneuvon teknisten ominaisuuksien tarkastusta, joka suoritetaan yleisellä tiellä viranomaisten toimesta tai heidän valvonnassaan;

c) 'katsastuksella' ajoneuvon teknisten vaatimusten mukaisuuden tarkastusta direktiivin 96/96/EY liitteessä II säädetyllä tavalla.

3 artikla

1. Kunkin jäsenvaltion on toteutettava riittävästi teknisiä tienvarsitarkastuksia 1 artiklassa esitettyjen tavoitteiden saavuttamiseksi kaikkien tässä direktiivissä tarkoitettujen hyötyajoneuvojen osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

neuvojen osalta, ottaen huomioon kyseisiin ajoneuvoihin direktiivin 96/96/EY puitteissa sovellettavan kansallisen järjestelmän.

2. Tekniset tienvarsitarkastukset on toteutettava ilman kuljettajan kansallisuuteen tai hyötyajoneuvon rekisteröinti- tai käyttöönottoomaahan perustuvaa syrjintää ja ottaen huomioon tarve vähentää kuljettajille ja yrityksille koituvat kustannukset ja viivytykset mahdollisimman pieniksi.

4 artikla

1. Tekninen tienvarsitarkastus muodostuu joko yhdestä, kahdesta tai kaikista seuraavista osista:

- a) tarkastetaan silmämääräisesti pysähtyneenä olevan hyötyajoneuvon kunto;
- b) tarkastetaan äskettäin laadittu 5 artiklassa tarkoitettu teknistä tienvarsitarkastusta koskeva raportti tai ajoneuvon sovellettavien teknisten säännösten mukaisuuden osoittavat asiakirjat ja jäsenvaltiossa rekisteröityjen tai käyttöön otettujen ajoneuvojen osalta erityisesti asiakirja, joka osoittaa, että hyötyajoneuvo on läpäissyt pakollisen katsastuksen direktiivin 96/96/EY mukaisesti;
- c) tarkastetaan ajoneuvo sen kuntoa koskevien puutteiden havaitsemiseksi. Tarkastus koskee yhtä, useampaa tai kaikkia liitteessä I olevan luettelon 10 kohdassa lueteltuja tarkastettavia kohtia.

2. Jarrujärjestelmien ja pakokaasupäästöjen tarkastus on suoritettava liitteessä II esitettyjen sääntöjen mukaisesti.

3. Tarkastajan on otettava huomioon ennen liitteessä I olevan luettelon 10 kohdassa lueteltujen kohtien tarkastusta kuljettajan mahdollisesti esittämä viimeisin katsastustodistus ja/tai äskettäin laadittu teknistä tienvarsitarkastusta koskeva raportti.

Tarkastaja voi myös ottaa huomioon kuljettajan tarvittaessa esittämän, hyväksytyin laitoksen antaman muun turvallisuustodistuksen.

Jos edellä mainitut todistukset ja/tai raportti osoittaa (osoittavat), että jokin liitteessä I olevan luettelon 10 kohdassa luetelluista kohdista on tarkastettu kolmen edellisen kuukauden aikana, kyseistä kohtaa ei tarkasteta uudelleen, ellei tämä ole perusteltua erityisesti kuntoa ja/tai vaatimustenmukaisuutta koskevien selvien puutteiden takia.

5 artikla

1. Teknisen tienvarsitarkastuksen suorittaneen viranomaisen tai tarkastajan on laadittava edellä 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua teknistä tientarkastusta koskeva raportti. Raportin malli on liitteessä I, ja 10 kohdassa on lueteltu tarkastettavat kohdat. Viranomaisen tai tarkastajan on merkittävä rastilla tarkastettavat kohdat. Raportti on luovutettava hyötyajoneuvon kuljettajalle.

2. Jos viranomaisen tai tarkastajan katsotaan havaitun puutteet voivat aiheuttaa sellaisen turvallisuusriskin, että perinpohjaisempi tarkastus on aiheellinen, hyötyajoneuvo voidaan määrätä perusteellisempaan tarkastukseen jäsenvaltion direktiivin 96/96/EY 2 artiklan mukaisesti nimeämään lähellä sijaitsevaan katsastuslaitokseen.

Jos joko 4 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua teknisessä tienvarsitarkastuksessa tai tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua perusteellisemmässä tarkastuksessa ilmenee, että hyötyajoneuvo aiheuttaa merkittävän vaaran ajoneuvossa oleville henkilöille tai muille tienkäyttäjille, kyseisen ajoneuvon käyttö voidaan kieltää kunnes havaitut vaaraa aiheuttavat puutteet on korjattu.

6 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka toinen vuosi ennen 31 päivää maaliskuuta edellisiltä kahdelta vuodelta kerätyt tiedot tarkastettujen hyötyajoneuvojen lukumäärästä liitteessä I olevassa 6 kohdassa esitettyjen ajoneuvoluokkien ja rekisteröintimaan mukaisesti luokiteltuina sekä tarkastetut kohdat ja todetut puutteet liitteessä I olevan 10 kohdan mukaisesti.

Tietojen ensimmäinen siirto koskee 1 päivänä tammikuuta 2003 alkavaa kahden vuoden jaksoa.

Komissio toimittaa nämä tiedot Euroopan parlamentille.

7 artikla

1. Jäsenvaltioiden on avustettava toisiaan tämän direktiivin soveltamisessa. Erityisesti niiden on toimitettava toisilleen niiden yksiköiden nimet, jotka ovat toimivaltaisia suorittamaan tarkastuksia, sekä yhteyshenkilöiden nimet.

2. Henkilölle, jonka asuinpaikka ei ole jäsenvaltiossa, kuuluvan hyötyajoneuvon vakavista puutteista, erityisesti niistä, jotka ovat aiheuttaneet ajoneuvon käyttökiellon, on ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa ajoneuvo on rekisteröity tai otettu käyttöön, liitteessä I olevaa tarkastusraporttimallia käyttäen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta

sen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisten seuraamusten soveltamista, jossa puutteet on havaittu.

Sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, jotka ovat havainneet vakavan puutteen sellaisen henkilön hyötyajoneuvossa, jonka asuinpaikka ei ole jäsenvaltiossa, voivat pyytää sen jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia, jossa ajoneuvo on rekisteröity tai otettu käyttöön, toteuttamaan sääntöjen rikkojaan kohdistettavat asianmukaiset toimenpiteet, esimerkiksi katsastuttamaan ajoneuvon uudelleen, sanotun kuitenkin rajoittamatta 5 artiklan soveltamista.

Viranomaisten, joille pyyntö on esitetty, on ilmoitettava sääntöjen rikkojaan kohdistetuista toimenpiteistä sen jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille, jossa hyötyajoneuvon puutteet havaittiin.

8 artikla

Muutokset, jotka ovat tarpeen liitteen I mukauttamiseksi tai liitteessä II määriteltyjen teknisten vaatimusten mukauttamiseksi tekniseen kehitykseen, tehdään 9 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Näistä muutoksista ei kuitenkaan saa seurata, että tämän direktiivin soveltamisala laajenee.

9 artikla

1. Komissiota avustaa direktiivin 96/96/EY 8 artiklalla perustettu tekniseen kehitykseen mukauttamista käsittelevä komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

10 artikla

Jäsenvaltioiden on luotava seuraamusjärjestelmä, jota sovelletaan silloin kun kuljettaja tai yrittäjä ei noudata tämän direktiivin perusteella tarkastettavia teknisiä vaatimuksia.

Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet näiden seuraamusten täytäntöönpanon varmistamiseksi. Näin säädettyjen seuraamusten on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia.

11 artikla

Komissio esittää neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin soveltamisesta sekä yhteenvedon saaduista tuloksista viimeistään saatuaan jäsenvaltioilta 6 artiklassa tarkoitetut tiedot.

Ensimmäinen selvitys koskee 1 päivänä tammikuuta 2003 alkavaa kahden vuoden jaksoa.

12 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava voimaan tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset ennen 10 päivää elokuuta 2002. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

2. Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaus tehdään.

3. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle kirjallisina ne kansalliset säännökset, jotka ne antavat tässä direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä.

13 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

14 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 6 päivänä kesäkuuta 2000.

Euroopan parlamentin puolesta
N. FONTAINE
Puhemies

Neuvoston puolesta
E. FERRO RODRIGUES
Puheenjohtaja

LIITE I

TARKASTETTujen KOHTIEN LUETTELOn SISÄLTÄVÄ TIENVARsITARKASTUSRAPORTIN MALLI

(Direktiivi 2000/30/EY)

1. Tarkastuspaikka
2. Päivämäärä
3. Aika
4. Ajoneuvon kansallisuustunnus ja rekisterinumero
5. Perävaunun tai puoliperävaunun kansallisuustunnus ja rekisterinumero
6. Ajoneuvoluokka:
- a) Kevyt kuorma-auto (3,5—12 tonnia)⁽¹⁾
- b) Perävaunu⁽²⁾
- c) Perävaunuyhdistelmä⁽³⁾
- d) Linja-auto⁽⁴⁾
- e) Raskas kuorma-auto (yli 12 tonnia)⁽⁵⁾
- f) Puoliperävaunu⁽⁶⁾
- g) Puoliperävaunuyhdistelmä⁽⁷⁾
7. Kuljetuksesta vastaava yritys ja sen osoite
8. Kansallisuus
9. Kuljettaja

⁽¹⁾ Tavarankuljetukseen käytetyt, vähintään nelipyöräiset moottoriajoneuvot, joiden enimmäispaino on yli 3,5 tonnia mutta enintään 12 tonnia (luokka N2).

⁽²⁾ Moottoriajoneuvon kytkettäväksi tarkoitetut ajoneuvot, puoliperävaunuja lukuun ottamatta, jotka on rakennettu ja varustettu tavarankuljetukseen: perävaunut, joiden enimmäispaino on yli 3,5 tonnia mutta enintään 10 tonnia (luokka O3); perävaunut, joiden enimmäispaino on yli 10 tonnia (luokka O4).

⁽³⁾ Tavarankuljetukseen käytettävän moottoriajoneuvon, jonka enimmäispaino on yli 3,5 tonnia (luokat N2 ja N3), ja perävaunun (luokat O3 ja O4) yhdistelmä.

⁽⁴⁾ Henkilöiden kuljetukseen käytettävät, kuljettajan istuimen lisäksi enemmän kuin kahdeksan istuinta käsittävät, vähintään nelipyöräiset moottoriajoneuvot (luokat M2 ja M3).

⁽⁵⁾ Tavarankuljetukseen käytetyt, vähintään nelipyöräiset moottoriajoneuvot, joiden enimmäispaino on yli 12 tonnia (luokka N3).

⁽⁶⁾ Tavarankuljetukseen rakennettu ja varustettu ajoneuvo, joka on tarkoitettu kytkettäväksi moottoriajoneuvon siten, että osa vaunusta lepää moottoriajoneuvon päällä ja että moottoriajoneuvo kantaa huomattavan osan sen painosta sekä sen kuorman painosta (luokat O3 ja O4).

⁽⁷⁾ Puoliperävaunuun kytketty vetoajoneuvo.

10. Tarkastetut kohdat:

	Tarkastettu	Ei tarkastettu	Ei vaatimustenmukainen
a) jarrujärjestelmä ja sen osat ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) pakojärjestelmä ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) pakokaasujen sameus (diesel) ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) pakokaasupäästöt (benssiini, maakaasu tai nestekaasu) ⁽¹⁾	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) ohjausjärjestelmä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) valaisimet ja merkkivalolaitteet	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) pyörät/renkaat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) jousitus (näkyvät viat)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) alusta (näkyvät viat)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j) ajopiirturi (asennus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k) nopeudenrajoitin (asennus)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l) polttoaine- ja/tai öljyvuodot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

11. Tarkastuksen tulos:

Ajoneuvon käyttökielto ajoneuvon vakavien puutteiden vuoksi

12. Muuta/huomautukset

13. Tarkastuksen suorittanut viranomainen / virkailija tai tarkastaja

Tarkastuksen suorittaneen viranomaisen, virkailijan tai tarkastajan allekirjoitus.

⁽¹⁾ Nämä kohdat testataan ja/tai tarkastetaan direktiivin 2000/30/EY liitteessä II määrättyjen erityismenettelyjen mukaisesti.

LIITE II

JARRUJÄRJESTELMIÄ JA PAKOKAASUPÄÄSTÖJÄ KOSKEVIA TESTEJÄ JA TARKASTUKSIA KOSKEVAT SÄÄNNÖT**1. Jarrujärjestelmiä koskevat erityisvaatimukset**

Jarrujärjestelmän kaikki osat ja toimintamekanismi on pidettävä täydellisessä toimintakunnossa, ja ne on säädettävä asianmukaisesti.

Ajoneuvon jarrujen on täytettävä seuraavat toiminnot:

- a) Moottoriajoneuvojen sekä niiden perävaunujen ja puoliperävaunujen käyttöjarrun on kyettävä hidastamaan ajoneuvoa ja pysäyttämään se turvallisesti, nopeasti ja tehokkaasti kuormaustilasta ja tien kaltevuudesta riippumatta.
- b) Moottoriajoneuvojen sekä niiden perävaunujen ja puoliperävaunujen seisontajarrun on kyettävä pitämään ajoneuvo paikallaan niiden kuormaustilasta ja tien kaltevuudesta riippumatta.

2. Pakokaasupäästöjä koskevat erityisvaatimukset.**2.1 Moottoriajoneuvot, jotka on varustettu ottomoottorilla (bensinimoottorit)**

- a) Jos pakokaasupäästöjä ei ole ohjattu kehittyneellä päästönvalvontajärjestelmällä kuten lambda-anturilla varustetulla kolmitoimisella katalyysattorilaitteistolla:
 1. Pakojärjestelmän silmämääräinen tutkiminen sen toteamiseksi, ettei siinä ole vuotoja.
 2. Tarvittaessa päästönohjausjärjestelmän silmämääräinen tutkiminen sen todentamiseksi, että vaadittavat laitteet on asennettu.
 3. Moottorin käytyä kohtuullisen ajan (ottaen huomioon ajoneuvon valmistajan suositukset) mitataan pakokaasujen hiilimonoksidi-(CO-)pitoisuus joutokäynnillä (kuormittamattomana).

Pakokaasujen suurin sallittu CO-pitoisuus saa olla enintään:

- 4,5 tilavuusprosenttia ajoneuvoilla, jotka on rekisteröity tai otettu käyttöön sen päivämäärän, josta alkaen jäsenvaltiot vaativat, että ajoneuvot ovat direktiivin 70/220/ETY⁽¹⁾ mukaisia, ja 1 päivän lokakuuta 1986 välisenä aikana,
- 3,5 tilavuusprosenttia ajoneuvoilla, jotka on rekisteröity tai otettu käyttöön 1 päivän lokakuuta 1986 jälkeen.

- b) Jos pakokaasupäästöjä ohjataan kehittyneellä päästönohjausjärjestelmällä, kuten lambda-anturilla ohjatulla kolmitoimisella katalyysattorilaitteistolla:
 1. Pakojärjestelmän silmämääräinen tutkiminen sen todentamiseksi, ettei siinä ole vuotoja ja että kaikki osat ovat täydellisiä.
 2. Päästönohjausjärjestelmän tutkiminen sen todentamiseksi, että vaadittavat laitteet on asennettu.
 3. Ajoneuvon päästönohjausjärjestelmän tehon määrittäminen mittaamalla lambda-arvo ja pakokaasujen CO-pitoisuus 4 kohdan mukaisesti.

⁽¹⁾ Moottoriajoneuvojen päästöjen aiheuttaman ilman pilaantumisen estämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20 päivänä maaliskuuta 1970 annettu neuvoston direktiivi 70/220/ETY (EYVL L 76, 6.4.1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 1999/102/EY (EYVL L 334, 28.12.1999, s. 43).

4. Pakoputken päästöt / raja-arvot

- Mittaus moottorin joutokäyntikiertoalalla:
Pakokaasujen suurin sallittu CO-pitoisuus saa olla enintään 0,5 tilavuusprosenttia.
- Mittaus korkealla joutokäyntikiertoalalla (kuormittamattoman) moottorin kiertoalalla vähintään 2 000 min⁻¹:
CO-pitoisuus: enintään 0,3 tilavuusprosenttia
Lambda: 1 ± 0,03 tai valmistajan erittelyn mukainen.

2.2 Dieselmoottorilla varustetut moottoriajoneuvot

Pakokaasujen sameuden mittaus vapaassa kiihdytyksessä (ilman kuormaa joutokäynniltä ruiskituksen katkaisun kiertoalaluun). Konsentraation taso saa olla direktiivin 72/306/ETY⁽¹⁾ mukaan enintään absorptiokertoimen raja-arvo:

- vapaasti hengittävillä dieselmoottoreilla 2,5 m⁻¹,
- turboahvimella varustetuilla dieselmoottoreilla 3,0 m⁻¹

tai vastaavat arvot, jos käytetään näistä vaatimuksista poikkeavaa laitteistotyyppiä.

Ennen 1 päivää tammikuuta 1980 rekisteröidyt tai käyttöön otetut ajoneuvot vapautetaan näistä vaatimuksista.

2.3 Tarkastuslaitteisto

Ajoneuvopäästöt tarkastetaan käyttäen laitteistoa, joka on suunniteltu määrittämään tarkasti, ovatko päästöt säädettyjen tai valmistajan ilmoittamien raja-arvojen mukaisia.

⁽¹⁾ Ajoneuvojen dieselmoottoreiden päästöjen vähentämiseksi toteutettavia toimenpiteitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 2 päivänä elokuuta 1972 annettu neuvoston direktiivi 72/306/ETY (EYVL L 190, 20.8.1972, s. 1), sellaisena kuin se on viikoksi muutettuna komission direktiivillä 97/20/EY (EYVL L 125, 16.5.1997, s. 2).

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVI 2000/40/EY,

annettu 26 päivänä kesäkuuta 2000,

moottoriajoneuvojen etuallajosuojausta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 95 artiklan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽²⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä⁽³⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Saatuaan Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon neuvosto valtuutti päätöksellään 97/836/EY⁽⁴⁾ Euroopan yhteisön liittymään Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission (ECE) 20 päivänä maaliskuuta 1958 Genevessä tehtyyn ja 16 päivänä lokakuuta 1995 tarkistettuun sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavaroista tunnustamista koskevista ehdoista.
- (2) Liittyessään sopimukseen yhteisö hyväksyi myös mainitun sopimuksen mukaisesti laaditun määritellyn sääntöluettelon. Tämä luettelo sisältää YK:n Euroopan talouskomission säännön N:o 93⁽⁵⁾.
- (3) Euroopan tieliikenneonnettomuuksien uhrien lukumäärän vähentämiseksi on tarpeen ottaa YK:n Euroopan talouskomission säännössä N:o 93 määrätty toimenpi-

teet viipymättä käyttöön moottoriajoneuvojen ja niiden tyyppihyväksyntää koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 6 päivänä helmikuuta 1970 annetulla neuvoston direktiivillä 70/156/ETY⁽⁶⁾ perustetussa EY-tyyppihyväksyntämenettelyssä, jotta henkilöautojen ja kevyiden pakettiautojen kuljettajia ja matkustajia voitaisiin paremmin suojella loukkaantumisilta törmäystilanteessa raskaiden hyötyajoneuvojen etuosiin ja jotta etuallajosuojien ja niillä varustettujen ajoneuvojen valmistajat voisivat saada EY-tyyppihyväksynnän, jos nämä etuallajosuojat ovat mainitun säännön teknisten vaatimusten mukaiset.

- (4) Tämän direktiivin tavoitteita ei voida riittävästi saavuttaa jäsenvaltioiden tasolla ottaen huomioon ehdotetun toiminnan laajuus ja vaikutukset kyseisellä alalla, vaan tavoite voidaan paremmin saavuttaa yhteisön tasolla perustamissopimuksen 5 artiklassa määrättyjen toissijaisuus- ja suhteellisuusperiaatteiden mukaisesti. Tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tämän tavoitteen eli EY-tyyppihyväksynnän saavuttamiseksi tarpeen.
- (5) Tämä direktiivi on yksi niistä erityisdirektiiveistä, joiden säännöksiä on noudatettava EY-tyyppihyväksyntämenettelyn noudattamiseksi. Tämän vuoksi ajoneuvoja, ajoneuvojärjestelmiä, osia ja erillisiä teknisiä yksiköitä koskevia direktiivin 70/156/ETY säännöksiä sovelletaan tähän direktiiviin.
- (6) Ottaen huomioon massaltaan yli 3,5 tonnin hyötyajoneuvoille tapahtuvien tieliikenneonnettomuuksien huomattava määrä, tieturvallisuuden parantamiseksi olisi kyseisiä ajoneuvoja koskevat säännökset tehtävä tällä direktiivillä sitoviksi odottamatta, että kyseisen luokan ajoneuvojen EY-tyyppihyväksyntää täydennetään.
- (7) Tämän vuoksi direktiivi 70/156/ETY olisi muutettava,

OVAT ANTANEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

1 artikla

Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

⁽¹⁾ EYVL C 89, 30.3.1999, s. 11.

⁽²⁾ EYVL C 209, 22.7.1999, s. 8.

⁽³⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 27. lokakuuta 1999 (EYVL C 154, 5.6.2000, s. 50), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 27. maaliskuuta 2000 (EYVL C 178, 27.6.2000, s. 1), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 17. toukokuuta 2000.

⁽⁴⁾ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

⁽⁵⁾ Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asiakirja E/ECE/324.

⁽⁶⁾ EYVL L 42, 23.2.1970, s. 1, direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 98/91/EY (EYVL L 11, 16.1.1999, s. 25).

- a) 'ajoneuvolla' direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa määriteltä moottoriajoneuvoa;
- b) 'etualleajosuojalla' etualleajosuojaa, joka on tarkoitettu ajoneuvon osaksi ja joka voidaan hyväksyä erillisenä teknisenä yksikkönä direktiivin 70/156/ETY 2 artiklan mukaisesti.

2 artikla

1. Jäsenvaltiot eivät saa 10 päivänä elokuuta 2001 alkaen tai, jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, kuuden kuukauden kuluttua mainitusta julkaisemisesta, ajoneuvon etualleajosuojaukseen liittyvistä syistä:

- a) evätä EY-tyyppihyväksyntää tai kansallista tyyppihyväksyntää ajoneuvotyyppin osalta eivätkä erillisenä teknisenä yksikkönä pidettävän etualleajosuojan tyyppin osalta,

tai

- b) kieltää ajoneuvojen eivätkä erillisinä teknisinä yksikköinä pidettävien etualleajosuojien rekisteröintiä, myyntiä tai käyttöönottoa,

jos ajoneuvot tai erilliset tekniset yksiköt ovat tämän direktiivin vaatimusten mukaiset.

2. Alkaen 10 päivänä elokuuta 2003:

- a) jäsenvaltiot eivät enää saa myöntää EY-tyyppihyväksyntää eivätkä kansallista tyyppihyväksyntää ajoneuvotyyppille eivätkä etualleajosuojatyyppille erillisenä teknisenä yksikkönä,
- b) jäsenvaltioiden on kiellettävä uusien ajoneuvojen ja erillisinä teknisinä yksikköinä olevien uusien etualleajosuojien rekisteröinti, myynti ja käyttöönotto,

etualleajosuojaukseen liittyvistä syistä, jos tämän direktiivin vaatimukset eivät täyty.

3. EY-tyyppihyväksyntää koskevat hallinnolliset määräykset vahvistetaan liitteessä I.

Tämän direktiivin soveltamisala ja EY-tyyppihyväksynnän saamiseksi täytettävät tekniset vaatimukset täsmennetään liitteessä II.

3 artikla

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntö N:o 93 julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä ennen 10 päivää helmikuuta 2001.

4 artikla

Muutetaan direktiivi 70/156/ETY seuraavasti:

1. Muutetaan liite I seuraavasti:

- a) Korvataan 2.3.4 kohta seuraavasti:

"2.3.4 Etumaisimman akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa): ...";

- b) Lisätään kohdat seuraavasti:

"9.22 Etualleajosuojaus

9.22.1 Piirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, toisin sanoen piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus etualleajosuojauksen asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuojaus ei ole erityislaite, piirustuksesta on selvästi ilmevä, että vaaditut mitat täyttyvät: ...

9.22.2 Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojauksesta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihyväksyntänumero: ...";

2. Muutetaan liite IV seuraavasti:

a) Lisätään I osaan kohta seuraavasti:

Aihe	Direktiivin numero	Euroopan yhteisöjen virallisen lehden viite	Sovellettavuus												
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄			
"57. Etuallajosuojaus	2000/40/EY	L 203 10.8.2000, s. 9					X	X"							

b) Lisätään II osaan kohta seuraavasti:

Aihe	Perussäännön numero	Muutossarjat	Lisäys	Oikaisu (2)
"57. Etuallajosuojaus	93	—	—	—"

5 artikla

1. Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan ennen 10 päivää elokuuta 2001. Jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen kuitenkin siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, jäsenvaltioiden on täytettävä tämä velvoite kuuden kuukauden kuluessa mainitusta julkaisemisesta. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Jäsenvaltioiden on sovellettava näitä säännöksiä 10 päivänä elokuuta 2001 alkaen tai, jos 3 artiklassa tarkoitettu julkaiseminen siirtyy 10 päivänä helmikuuta 2001 jälkeen, kuuden kuukauden kuluttua mainitusta julkaisemisesta.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säädöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava tässä direktiivissä tarkoitettuja kysymyksistä antamansa keskeiset kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

6 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

7 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Luxemburgissa 26. päivänä kesäkuuta 2000.

Euroopan parlamentin puolesta
N. FONTAINE
Puhemies

Neuvoston puolesta
J. COELHO
Puheenjohtaja

LIITELUETTELO

- LIITE I: EY-tyyppihyväksyntää koskevat hallinnolliset määräykset
- Lisäys 1: EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan osalta
- Lisäys 2: Ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksytyjen etualleajosuojien asennuksen osalta
- Lisäys 3: Ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksyntää varten vahvistettu ilmoituslomake sen etualleajosuojauksen osalta
- Lisäys 4: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (erilliseksi tekniseksi yksiköksi katsottavan etualleajosuojatyyppin osalta)
- Lisäys 5: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksytyjen etualleajosuojien asennuksen osalta)
- Lisäys 6: EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli (sen etualleajosuojauksen osalta)
- Lisäys 7: EY-tyyppihyväksyntämerkin malli
- LIITE II: Soveltamisala ja tekniset vaatimukset
-

LIITE I

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄÄ KOSKEVAT HALLINNOLLISET MÄÄRÄYKSET

- 1 TYYPPIHYVÄKSYNNÄN HAKEMINEN
 - 1.1 Erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etuallajosuojan EY-tyyppihyväksynnän hakeminen.
 - 1.1.1 Etuallajosuojan valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää etuallajosuojalle, jota pidetään kyseisen direktiivin 2 artiklassa tarkoitettuna erillisenä teknisenä yksikkönä.
 - 1.1.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 1.
 - 1.1.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava edustava näyte hyväksyttävästä laitetypistä. Kyseinen tutkimuslaitos voi tarvittaessa vaatia lisää näytekappaleita. Näytekappaleissa on oltava selvästi ja pysyvästi merkittynä hakijan toiminimi tai tavaramerkki ja tyyppinimi.
 - 1.2 Ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksynnän hakeminen erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksytyjen etuallajosuojien asennuksen osalta.
 - 1.2.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 1 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää.
 - 1.2.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 2.
 - 1.2.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava ajoneuvo sekä asennusta varten erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytty etuallajosuoja.
 - 1.3 Ajoneuvotyyppin EY-tyyppihyväksynnän hakeminen sen etuallajosuojauksen osalta.
 - 1.3.1 Ajoneuvon valmistajan on haettava direktiivin 70/156/ETY 3 artiklan 1 kohdan mukaista EY-tyyppihyväksyntää.
 - 1.3.2 Ilmoituslomakkeen malli on lisäyksessä 3.
 - 1.3.3 Tyyppihyväksyntätesteistä vastaavalle tekniselle tutkimuslaitokselle on toimitettava hyväksyttävää tyyppiä edustava ajoneuvo.
- 2 EY-TYYPPIHYVÄKSYNNÄN MYÖNTÄMINEN
 - 2.1 Jos asiaa koskevat vaatimukset täytetään, EY-tyyppihyväksyntä myönnetään direktiivin 70/156/ETY 4 artiklan 3 kohdan ja soveltuvin osin 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
 - 2.2 EY-tyyppihyväksyntätodistuksen malli on:
 - 2.2.1 etuallajosuojalle erillisenä teknisenä yksikkönä lisäyksessä 4;

- 2.2.2 ajoneuvotyyppille erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksytyjen etualleajosuojien asennuksen osalta lisäyksessä 5;
- 2.2.3 ajoneuvotyyppille sen etualleajosuojauksen osalta lisäyksessä 6.
- 2.3 Jokaiselle hyväksytylle etualleajosuojatyyppille tai ajoneuvotyyppille annetaan hyväksyntänumero direktiivin 70/156/ETY liitteen mukaisesti. Sama jäsenvaltio ei saa antaa samaa numeroa toiselle etualleajosuojatyyppille tai ajoneuvotyyppille.

3 ERILLISTEN TEKNISTEN YKSIKÖIDEN EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMERKKI

- 3.1 Jokaisessa etualleajosuojassa, joka on tämän direktiivin mukaisesti erillisenä teknisenä yksikkönä hyväksytyn tyyppin mukainen, on oltava EY-tyyppihyväksyntämerkki.
- 3.2 Tämän merkin on koostuttava "e"-kirjainta ympäröivästä suorakulmiosta, jota seuraa hyväksynnän myöntäneen jäsenvaltion tunnusnumero:

1	Saksa	12	Itävalta
2	Ranska	13	Luxemburg
3	Italia	17	Suomi
4	Alankomaat	18	Tanska
5	Ruotsi	21	Portugali
6	Belgia	23	Kreikka
9	Espanja	24	Irlanti
11	Yhdistynyt kuningaskunta		

Hyväksyntämerkissä on myös oltava suorakulmion lähellä oleva "perushyväksyntänumero", joka sisältyy direktiivin 70/156/ETY liitteessä VII tarkoitetun tyyppihyväksyntänumeron 4 jaksoon ja jonka edellä on kaksi lukua, jotka ilmaisevat direktiivin 2000/40/EY EY-tyyppihyväksynnän myöntämispäivänä viimeisimmälle huomattavalle tekniselle tarkistukselle annetun järjestysnumeron. Tämän direktiivin järjestysnumero on 00.

- 3.3 EY-tyyppihyväksyntämerkki on kiinnitettävä etualleajosuojaan siten, että se ei voi kuluä pois ja että se on selvästi luettavissa myös silloin, kun laite on asennettu ajoneuvoon.
- 3.4 Esimerkki EY-tyyppihyväksyntämerkistä esitetään lisäyksessä 7.

4 TYYPIN JA HYVÄKSYNTÖJEN MUUTOKSET

- 4.1 Jos tämän direktiivin säännösten mukaisesti hyväksyttyä ajoneuvotyyppiä muutetaan, on sovellettava direktiivin 70/156/ETY 5 artiklan säännöksiä.

5 TUOTANNON VAATIMUSTENMUKAISUUS

- 5.1 Toimenpiteet tuotannon vaatimustenmukaisuuden varmistamiseksi toteutetaan direktiivin 70/156/ETY 10 artiklan säännösten mukaisesti.

Lisäys 1

ILMOITUSLOMAKE NRO ...

erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan EY-tyyppihyväksyntää varten*(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)*

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

- 0 YLEISTÄ
- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):
- 1 AJONEUVON (AJONEUVOJEN) YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- Sen ajoneuvon (niiden ajoneuvojen) osalta, johon (joihin) laite aiotaan asentaa, ja siltä osin kuin ominaisuudet liittyvät etualleajosuojaukseen
- 1.1 Ajoneuvon (ajoneuvojen) tyyppi ja luokka⁽¹⁾ (tarvittaessa):
- 1.2 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna:
- 2 LAITTEEN YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- 2.1 Täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista):
- 2.2 Käyttöä koskevat rajoitukset ja asennusta koskevat vaatimukset (jos sellaisia on):
- 2.3 Niiden pisteiden sijainti laitteessa, joihin testivoimat kohdistetaan:

Päiväys, tiedosto

⁽¹⁾ Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

Lisäys 2

Neuvoston direktiivin 70/156/ETY⁽¹⁾ liitteen I mukainen

ILMOITUSLOMAKE NRO ...

ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten erillisenä teknisenä yksikkönä tyyppihyväksytyen etualleajosuojan asennuksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä teknisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

- 0 YLEISTÄ
- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi:
- 0.2.1 Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos tiedossa):
- 0.3 Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon^(b):
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka^(c):
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):
- 1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- 1.1 Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkkiajoneuvosta:
- 2 MASSAT JA MITAT^(e)
(kg:ina, mm:einä) (tarvittaessa viitataan piirustukseen)
- 2.3.4 Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa):
- 2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (kunkin vaihtoehdon suurin ja pienin arvo) (y):

⁽¹⁾ Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt kohtien numerot ja alaviitteet ovat direktiivin 70/156/ETY liitteen I mukaiset. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

- 9 KORI
- 9.1 Korityyppi:
- 9.2 Käytetyt materiaalit ja rakennetavat:
- 9.22 Etualleajosuojaus:
- 9.22.1 Piirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, ts. piirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piirustus etualleajosuojan asennuksesta ja/tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piirustuksesta on selvästi käytävä ilmi, että vaaditut mitat täyttyvät:
- 9.22.2 Erityislaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihyväksyntänumero:

Päiväys, tiedosto

Lisäys 3

Neuvoston direktiivin 70/156/ETY⁽¹⁾ liitteen I mukainen

ILMOITUSLOMAKE NRO ...

ajoneuvotyypin EY-tyyppihyväksyntää varten sen etualleajosuojauksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

Seuraavat tiedot on tarvittaessa toimitettava kolmena kappaleena ja niihin on liitettävä sisällysluettelo. Mahdolliset piirustukset on toimitettava sopivassa mittakaavassa ja riittävän yksityiskohtaisina A4-koossa tai tähän kokoon taitettuina. Mahdollisten valokuvien on oltava riittävän yksityiskohtaisia.

Jos järjestelmissä, osissa tai erillisissä yksiköissä on sähköohjattuja toimintoja, tiedot niiden suoritusarvoista on toimitettava.

- 0 YLEISTÄ
- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi:
- 0.2.1 Kaupallinen nimi (kaupalliset nimet) (jos tiedossa):
- 0.3. Tyypin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon^(b):
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti
- 0.4 Ajoneuvoluokka^(c):
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):
- 1 AJONEUVON YLEISET RAKENNEOMINAISUUDET
- 1.1 Valokuvat ja/tai piirustukset esimerkkiajoneuvosta:
- 2 MASSAT JA MITAT^(e)
(kg:ina, mm:einä) (tarvittaessa viitataan piirustukseen)
- 2.3.4 Etumaisen akselin leveys (renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa):
- 2.8 Valmistajan ilmoittama suurin teknisesti sallittu massa kuormitettuna (kunkin vaihtoehdon suurin ja pienin arvo)^(f):

⁽¹⁾ Tässä ilmoituslomakkeessa käytetyt kohtien numerot ja alaviitteet ovat direktiivin 70/156/ETY liitteen I mukaiset. Tämän direktiivin kannalta merkityksettömät kohdat on jätetty pois.

- 9 KORI
- 9.1 Korityyppi:
- 9.2 Käytetyt materiaalit ja rakennetavat:
- 9.22 Etualleajosuojaus
- 9.22.1 Piiirustukset etualleajosuojauksen kannalta merkittävistä ajoneuvon osista, ts. piiirustus ajoneuvosta ja/tai alustasta sekä leveimmän etuakselin sijainnista ja asennuksesta, piiirustus etualleajosuojan asennuksesta ja/ tai varusteista. Jos alleajosuoja ei ole erityislaite, piiirustuksesta on selvästi käytävä ilmi, että vaaditut mitat täyttyvät:
- 9.22.2 Eriityslaitteen osalta täydellinen kuvaus ja/tai piiirustus etualleajosuojasta (myös asennuksesta ja varusteista) tai jos laite on hyväksytty erillisenä teknisenä yksikkönä, tyyppihvaksyntänumero:
- 9.22.3 Niiden pisteiden sijainti laitteessa, joihin testivoimat kohdistetaan.

Päiväys, tiedosto

Lisäys 4

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyyppin / osatyyppin / erillisen teknisen yksikön tyyppin⁽¹⁾:

- tyyppihyväksynnästä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän laajenuksesta⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾,

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajenuksen syy:

I OSA

- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi:
- 0.3 Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾/⁽²⁾:
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka⁽¹⁾/⁽³⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyypihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123??).⁽³⁾ Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

II OSA

- 1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. liite
- 2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos:
- 3 Testausselosteen päiväys:
- 4 Testausselosteen numero:
- 5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. liite
- 6 Paikka:
- 7 Päiväys:
- 8 Allekirjoitus:
- 9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

 Liite

*EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., erillisenä teknisenä yksikkönä olevan etualleajosuojan tyyppihyväksyntä
(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../...EY)*

- 1 Lisätiedot
- 1.1 Rakenne
- 1.1.1 Materiaali:
- 1.1.2 Kiinnitystapa:
- 1.1.3 Laitteen mitat:
- 1.2 Suurin teknisesti sallittu massa kuormitetussa ajoneuvossa (ajoneuvoissa), johon laite asennetaan:
- 1.3 Käyttöä koskevat rajoitukset (jos sellaisia on):
- 1.4 Suurin vaakasuora ja pystysuora taipuma testivoiman kohdistamisen aikana ja sen jälkeen kussakin testipisteessä:
- 5 Huomautukset:

Lisäys 5

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyyppin / osatyyppin / erillisen teknisen yksikön tyyppin⁽¹⁾:

- tyyppihyväksynnästä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän laajenuksesta⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾,

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajenuksen syy:

I OSA

0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):

0.2 Tyyppi:

0.3 Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾/⁽²⁾:

0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:

0.4 Ajoneuvoluokka⁽¹⁾/⁽³⁾:

0.5 Valmistajan nimi ja osoite:

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123??).⁽³⁾ Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyyppihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):

II OSA

- 1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. liite
- 2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos:
- 3 Testausselosteen päiväys:
- 4 Testausselosteen numero:
- 5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. liite
- 6 Paikka:
- 7 Päiväys:
- 8 Allekirjoitus:
- 9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

 Liite

EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., ajoneuvon tyyppihyväksynnästä erillisenä teknisenä yksikkönä tyyppihyväksytyt etualleajosuojan asennuksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

- 1 Lisätiedot
- 1.4 Testattavaksi toimitetun ajoneuvon massa ja akseleihin kohdistuva massa
- 1.4.1 Etuakseli:
- 1.4.2 Taka-akseli:
- 1.4.3 Yhteensä:
- 1.5 Etualleajosuojan tyyppihyväksyntänumero:
- 5 Huomautukset: (esimerkiksi koskee sekä vasemman että oikean puoleisella ohjauksella varustettuja ajoneuvoja)

Lisäys 6

MALLI

[Enimmäiskoko: A4 (210 mm × 297 mm)]

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄTODISTUS

Viranomaisen leima

Ilmoitus ajoneuvotyyppin / osatyyppin / erillisen teknisen yksikön tyyppin⁽¹⁾

- tyyppihyväksynnästä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän laajennuksesta⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän epäämisestä⁽¹⁾,
- tyyppihyväksynnän peruuttamisesta⁽¹⁾,

direktiivin .../.../EY mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY.

Tyyppihyväksyntänumero:

Laajennuksen syy:

I OSA

- 0.1 Merkki (valmistajan toiminimi):
- 0.2 Tyyppi:
- 0.3 Tyyppin tunnistustavat, jos ne on merkitty ajoneuvoon / osaan / erilliseen tekniseen yksikköön⁽¹⁾/⁽²⁾:
- 0.3.1 Näiden merkintöjen sijainti:
- 0.4 Ajoneuvoluokka⁽¹⁾/⁽³⁾:
- 0.5 Valmistajan nimi ja osoite:
- 0.7 Osien ja erillisten teknisten yksiköiden osalta EY-tyypihyväksyntämerkin sijainti ja kiinnitystapa:
- 0.8 Kokoonpanotehtaan (kokoonpanotehtaiden) osoite (osoitteet):

⁽¹⁾ Tarpeeton viivataan yli.

⁽²⁾ Jos tyyppin tunnistustavassa on merkkejä, joilla ei ole merkitystä tässä tyyppihyväksyntätodistuksessa tarkoitettujen ajoneuvotyyppien, osatyyppien tai erillisen teknisen yksikön tyyppien kuvailemisessa, ne on esitettävä asiakirjoissa merkinnällä "?" (esimerkiksi ABC??123??).

⁽³⁾ Sellaisina kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

II OSA

- 1 Lisätiedot (tarvittaessa): ks. liite
- 2 Testien suorittamisesta vastaava tekninen tutkimuslaitos:
- 3 Testausselosteen päiväys:
- 4 Testausselosteen numero:
- 5 (Mahdolliset) huomautukset: ks. liite
- 6 Paikka:
- 7 Päiväys:
- 8 Allekirjoitus:
- 9 Liitteenä on luettelo hyväksyntäviranomaiselle luovutetusta tietopaketista, joka on pyynnöstä saatavissa.

Liite

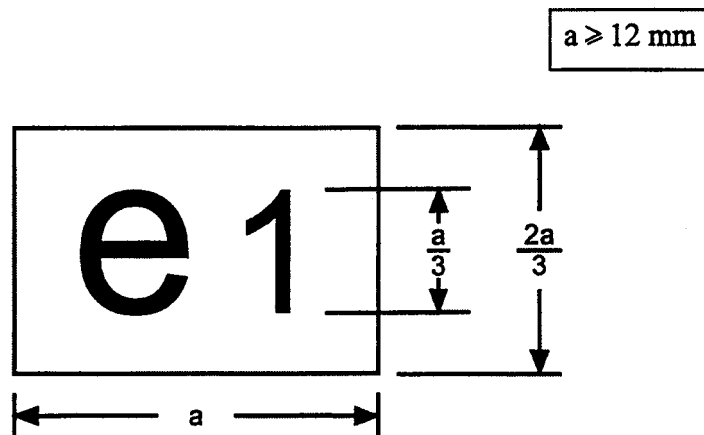
EY-tyyppihyväksyntätodistukseen nro ..., ajoneuvon tyyppihyväksynnästä sen etuallajosuojauksen osalta

(direktiivi 2000/40/EY, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä .../.../EY)

- 1 Lisätiedot
 - 1.1 Lyhyt kuvaus ajoneuvotyypin etusuojaukseen käytetyistä osista:
 - 1.4 Testattavaksi toimitetun ajoneuvon massa ja akseliin kohdistuva massa
 - 1.4.1 Etuakseli:
 - 1.4.2 Taka-akseli:
 - 1.4.3 Yhteensä:
 - 1.5 Suurin vaakasuora ja pystysuora taipuma testivoiman kohdistamisen aikana ja sen jälkeen kussakin testipisteessä:
- 5 Huomautukset: (esimerkiksi koskee sekä vasemman että oikean puoleisella ohjauksella varustettuja ajoneuvoja)

Lisäys 7

EY-TYYPPIHYVÄKSYNTÄMERKIN MALLI



00 2439 $\frac{a}{3}$

Edellä olevalla EY-tyyppihyväksyntämerkillä varustettu etualleajosuoja on tyyppihyväksytty Saksassa (e1) perushyväksyntänumerolla 2439 tämän direktiivin mukaisesti (00).

Käytetyt luvut ovat ainoastaan viitteellisiä.

LIITE II

SOVELTAMISALA JA TEKNISET VAATIMUKSET

- 1 SOVELTAMISALA
 - 1.1 Tätä direktiiviä sovelletaan:
 - 1.1.1 erillisinä teknisinä yksikköinä oleviin etualleajosuojiin, jotka on tarkoitettu asennettaviksi N₂- ja N₃-luokan ajoneuvoihin⁽¹⁾,
 - 1.1.2 N₂- ja N₃-luokan ajoneuvoihin erillisinä teknisinä yksikköinä tyyppihyväksytyjen etualleajosuojien asennuksen osalta,
 - 1.1.3 N₂- ja N₃-luokan ajoneuvoihin niiden etualleajosuojauksen osalta.
 - 1.2 N₂-luokan ajoneuvojen, joiden enimmäismassa on enintään 7,5 tonnia, on ainoastaan täytettävä tässä direktiivissä säädetty 400 millimetrin maavaraa koskeva vaatimus.
 - 1.3 Tämän direktiivin vaatimuksia ei sovelleta:
 - 1.3.1 N₂- ja N₃-luokan maastoajoneuvoihin,
 - 1.3.2 ajoneuvoihin, joiden käyttötarkoitus on ristiriidassa etualleajosuojauksella koskevien säännösten kanssa.
- 2 MÄÄRITELMÄT

Tässä direktiivissä:

 - 2.1 Ajoneuvon 'enimmäismassalla' tarkoitetaan direktiivin 70/156/ETY liitteessä I olevassa 2.8 kohdassa määriteltyä suurinta teknisesti sallittua massaa kuormitettuna.
 - 2.2 'Kuormaamattomalla ajoneuvolla' tarkoitetaan ajokunnossa olevaa ajoneuvoa, jolla on direktiivin 70/156/ETY liitteessä I olevassa 2.6 kohdassa määritelty massa.
 - 2.3 'Etuallesuojan tyyppillä' tarkoitetaan etualleajosuoja, jotka eivät eroa toisistaan seuraavien olennaisten ominaisuuksien osalta: muoto, mitat, kiinnitys, materiaalit ja liitteessä I olevassa 1.1.3 kohdassa tarkoitettut merkinnät.
 - 2.4 'Etualleajosuojauksella' tarkoitetaan sitä, että

ajoneuvon etuosassa on erityinen etualleajosuoja, tai

ajoneuvon korin, alustan osien tai muiden osien katsotaan muotonsa ja ominaisuuksiensa puolesta täyttävän etualleajosuojan tehtävän.
 - 2.5 'Ajoneuvotyyppillä' tarkoitetaan ajoneuvoja, jotka eivät olennaisesti eroa toisistaan seuraavien ominaisuuksien osalta:
 - 2.5.1 etumaisen akselin leveys renkaiden uloimmasta reunasta mitattuna lukuun ottamatta renkaiden pullistumia lähellä maanpintaa,

⁽¹⁾ Sellaisena kuin ne on määritelty direktiivin 70/156/ETY liitteessä II olevassa A jaksossa.

- 2.5.2 ajoneuvon etuosan rakenne, mitat, muoto ja materiaalit siltä osin, kuin ne vaikuttavat tämän direktiivin asianomaisen osan vaatimuksiin,
- 2.5.3 ajoneuvoon asennettu hyväksytty etualleajosuoja,
- 2.5.4 ajoneuvotyypin enimmäismassa.

3 TEKNISET VAATIMUKSET

Tekniset vaatimukset, jotka on täytettävä tyyppihyväksynnän saamiseksi tämän direktiivin mukaisesti, ovat Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission säännön N:o 93 6.8 ja 10 kohdassa ja liitteessä 5 asetetut vaatimukset seuraavin poikkeuksin:

- 3.1 Kohdassa 8.2 olevan ilmaisun "liitteeseen I sisältyy ilmoitusasiakirja" vastineena on pidettävä ilmausta "liitteen I lisäykseen 5 sisältyvä EY-tyyppihyväksyntätodistus".
- 3.2 Kohdassa 8.3 suluissa olevan ilmaisun "(liite 1, 9 kohta)" vastineena on pidettävä ilmausta "(liite I, lisäys 4, lisäyksen liite, 1.4 kohta)".
- 3.3 Kohdassa 8.6 suluissa olevan ilmauksen "(liite 1, 8 kohta)" vastineena on pidettävä ilmausta "(liite I, lisäys 1, 2.3 kohta)".
- 3.4 Liitteessä V olevassa 3.5.1 kohdassa olevan ilmauksen "III osan mukaisten hakemusten osalta" vastineena on pidettävä ilmausta "Liitteessä I olevan 1.3 kohdan mukaisten hakemusten osalta".
-